

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

12 JANVIER 1960.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 12 juillet 1957 relative à la
pension de retraite et de survie des employés.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DERUELLES.

Art. 2.

1. — Supprimer le § 1.

JUSTIFICATION.

Il est contraire à l'intérêt social des employés d'abaisser le taux du plafond des cotisations, réduisant ainsi la quote-part des employeurs dans la pension des employés.

2. — Insérer un § 1bis (nouveau) libellé comme suit :

« § 1bis (nouveau). A l'article 3, § 1, de la même loi, il est inséré entre les premier et deuxième alinéas un nouvel alinéa libellé comme suit :

» Lorsqu'un employé travaille pour plusieurs employeurs, le taux maximum de rémunération jusqu'à lequel les cotisations sont perçues selon ce qui est dit à l'alinéa précédent, se calcule séparément pour chaque employeur. »

JUSTIFICATION.

Il est bon nombre d'employés qui travaillent pour plusieurs employeurs (comptables, voyageurs de commerce, etc.), mais n'atteignent chez aucun le plafond fixé pour la perception des cotisations.

D'autre part, chaque employeur doit contribuer dans la proportion de l'occupation. Lorsque les rémunérations ne sont pas rigoureusement et régulièrement fixes, on ne voit pas comment la ventilation pourrait être faite entre les divers employeurs si les gains de l'employé dépassent au total le montant du plafond.

Pour ne pas établir d'inégalité et pour des facilités pratiques, mieux vaut limiter la perception au plafond séparément pour chaque employeur.

Voir :

397 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

12 JANUARI 1960.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 12 juli 1957
betreffende het rust- en overlevingspensioen voor
bedienden.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DERUELLES.

Art. 2.

1. — Paragraaf 1 weglaten.

VERANTWOORDING.

Het is tegen de sociale belangen van de bedienden om de maximumgrens van de bijdragen te verlagen, zodat het aandeel van de werkgevers in het bediendenpensioen vermindert.

2. — Een § 1bis (nieuw), luidend als volgt inlassen :

« § 1bis (nieuw). In artikel 3, § 1, van dezelfde wet wordt, tussen het eerste en het tweede lid, een nieuw lid ingevoegd, luidend :

» Werkt een bediende voor verscheidene werkgevers, dan wordt het maximumbedrag van de bezoldiging tot hetwelk de bijdragen worden geïnd overeenkomstig het bepaalde in het vorenstaande lid, afzonderlijk voor elke werkgever berekend. »

VERANTWOORDING.

Heel wat bedienden werken voor verscheidene werkgevers (boekhouders, handelsreizigers, enz.) maar bereiken nergens het maximumbedrag dat voor de inning van de bijdragen is vastgesteld.

Anderzijds moet iedere werkgever bijdragen in verhouding tot de werkgelegenheid, die hij biedt. Als de bezoldigingen niet geregeld strikt dezelfde zijn, is het de vraag hoe de omslag over de verschillende werkgevers kan gebeuren wanneer de bediende in totaal meer verdient dan het maximumbedrag.

Ten einde geen ongelijkheid in het leven te roepen en om praktische overwegingen, is het beter de inning voor iedere werkgever afzonderlijk tot het maximumbedrag te beperken.

Zie :

397 (1959-1960) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

3. — Supprimer le § 2.

Art. 4.

Supprimer le § 2 de l'article 6.

JUSTIFICATION.

L'application des dispositions du § 2 de l'article 6 étant de nature à entraîner des retards considérables dans la constitution et l'examen des dossiers de pensions, il n'est pas souhaitable de retenir la technique proposée mais d'en prévoir une autre qui ne présentera pas l'inconvénient signalé. Il faut donc supprimer cette disposition et prévoir un article 6bis introduisant une nouvelle disposition.

Art. 4bis (nouveau).

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Il est inséré dans la même loi un article 6bis, libellé comme suit :

» Art. 6bis. — Lorsqu'un assuré arrive à l'âge de la retraite ou qu'il décède, les organismes assureurs transfèrent à la Caisse nationale des Pensions pour employés, le montant des réserves mathématiques des rentes prévues à l'article 14bis de la présente loi. »

JUSTIFICATION.

Cette mesure serait de nature à simplifier les opérations administratives entre les divers organismes assureurs et la Caisse nationale des Pensions pour employés, organisme liquidateur de la pension.

Art. 7.

Supprimer le dernier alinéa du § 1 de l'article 14bis.

JUSTIFICATION.

Il n'est pas social de permettre le rachat de tout ou partie de la rente de vieillesse, car ce sont les intéressés qui ont racheté leurs rentes qui sont généralement dans des situations malheureuses au moment où ils veulent bénéficier de leur pension qui est réduite du montant de la rente rachetée.

Art. 19.

A la troisième ligne du premier alinéa, entre les mots :

« et a cotisé en vue de sa pension »,

et les mots :

« se constitue de ce chef »,

insérer les mots :

« et pour lequel une redevance a été transférée à la Caisse nationale des pensions pour employés ».

JUSTIFICATION.

Le présent amendement a pour but de limiter le paiement d'une rente à charge de la Caisse nationale des Pensions pour employés aux seuls assurés pour lesquels une redevance a déjà été payée.

Art. 20.

Modifier cet article comme suit :

« L'organisme d'assurance, auprès duquel des cotisations ont été versées en application de l'article 22, § 3, de la loi du 12 juillet 1957, tel qu'il était libellé avant sa modification

3. — Paragraaf 2 weglaten.

Art. 4.

Paragraaf 2 van het nieuw artikel 6 weglaten.

VERANTWOORDING.

Het aanleggen en behandelen van de pensioendossiers zal te veel tijd vragen als de techniek van § 2 van artikel 6 moet worden toegepast. Het is dus beter een ander systeem te volgen, waaraan dat bezwaar niet zal kleven. Daarom wordt voorgesteld, de bedoelde paragraaf weg te laten en een nieuwe bepaling op te nemen onder artikel 6bis.

Art. 4bis (nieuw).

Een artikel 4ter (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« In dezelfde wet wordt een artikel 6bis ingelast, luidend :

» Art. 6bis. — Wanneer een verzekerde de pensioenge-rechtigde leeftijd bereikt of overlijdt, dragen de verzekeringsinstellingen het bedrag van de wiskundige reserves van de renten, bedoeld in artikel 14bis van deze wet, over aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen. »

VERANTWOORDING.

Deze maatregel vereenvoudigt de administratieve verrichtingen tussen de verschillende verzekeringsinstellingen en de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen, die het pensioen moet uitkeren.

Art. 7.

Het laatste lid van § 1 van artikel 14bis weglaten.

VERANTWOORDING.

Het is sociaal niet te verantwoorden dat de ouderdomsrente geheel of ten dele kan worden afgekocht, daar het over het algemeen diegenen zijn die hun rente hebben afgekocht die zich in een benarde toestand bevinden op het ogenblik dat zij hun pensioen willen genieten, dat dan met het bedrag van de afgekochte rente wordt verminderd.

Art. 19.

Op de derde en de vierde regel van het eerste lid, tussen de woorden :

« en bijdrage heeft gestort met het oog op zijn pensioen »,

en de woorden :

« vestigt zich uit dien hoofde »,

volgende woorden invoegen :

« en voor wie een bijdrage is overgemaakt aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen ».

VERANTWOORDING.

Dit amendement wil de betaling van een rente ten laste van de Nationale Pensioenkas voor Bedienden beperken uitsluitend tot de verzekerden voor wie reeds een bijdrage is betaald.

Art. 20.

Dit artikel wijzigen als volgt :

« De verzekeringsinstelling die bijdragen heeft ontvangen in toepassing van artikel 22, § 3, van de wet van 12 juli 1957, zoals het luidde vóór de wijziging ervan door deze

par la présente loi, est tenu de transformer ces cotisations en rentes. Ces rentes sont assimilées aux rentes de vieillesse prévues à l'article 14bis. »

JUSTIFICATION.

Ce nouvel article 20 est le corollaire de l'amendement à l'article 19 qui limite le paiement des rentes à charge de la Caisse nationale des Pensions pour employés aux assurés pour lesquels une redevance a été payée. Il prévoit que les organismes assureurs transformeront les cotisations des autres assurés en rentes.

wet, is gehouden deze bijdragen om te zetten in renten. Deze renten worden gelijkgesteld met de in artikel 14bis bepaalde ouderdomsrenten. »

VERANTWOORDING.

Dit nieuwe artikel is een gevolg van het amendement op artikel 19, dat de betaling van renten ten laste van de Nationale Pensioenkas voor Bedienden beperkt tot de verzekerden voor wie een bijdrage werd gestort. Het bepaalt dat de verzekeringsinstellingen de bijdragen van de andere verzekerden in renten zullen omzetten.

H. DERUELLES.
Ach. VAN ACKER.
A. DE KEULENEIR.
